



**Народно събрание  
на Република България**



**Седмичен бюлетин**

**Година VI № 8**

**4 март 2013 г.**

## **Съдържание на броя**

<b>Тема на седмицата .....</b>	<b>2</b>
<b>Събития в Народното събрание.....</b>	<b>3</b>
Събития от изминалата седмица .....	3
Предстоящи събития.....	4
Годишна работна програма .....	4
Законопроекти свързани с правото на ЕС.....	4
<b>Новини от България свързани с ЕС .....</b>	<b>5</b>
<b>Новини от европейските институции .....</b>	<b>5</b>
Събития от изминалата седмица в европейските институции .....	5
<b>Документи на Европейската комисия.....</b>	<b>13</b>
<b>Актове, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз.....</b>	<b>14</b>
<b>Книги от фонда на Европейския документационен център .....</b>	<b>17</b>

*Използвана е информация от официалните интернет страници на европейски институции и  
информационни агенции*

## Тема на седмицата



### Депутатите в ЕП обсъждат плановете за споразумение за свободна търговия със САЩ

ЕС и САЩ ще започнат тази година (2013 г.) преговори за споразумение за свободна търговия, което би стимулирало икономиката и от двете страни на Атлантическия океан. Това обаче означава, че те ще трябва да изгладят различията си в области като отношението към животните, неприкосновеността на личния живот и безопасността на храните. Евентуално споразумение ще засегне и отношенията с други части на света. Запознайте се от видеоматериала с мненията на двама депутати, които гледат на въпроса от различен ъгъл.

Председателят на комисията по международна търговия в ЕП Витал Морейра (С&Д, Португалия) е оптимист за ползите от бъдещото споразумение: "Дори малък ръст в търговията ще създаде огромна добавена стойност от гледна точка на икономически растеж и заетост", смята той. Г-жа Годеливе Куистхоуд - Ровол (ЕНП, Германия) обаче заявява: "Всички в ЕС казват: 'не искаме американския начин на живот', но ние искаме отношения със САЩ на равноправна основа."

Всяко договорено споразумение ще трябва да бъде одобрено от Европейския парламент, преди да влезе в сила.

Източник: [страницата на Европейската комисия](#)

## Събития в Народното събрание

### Събития от изминалата седмица



#### **Председателят на Народното събрание Цецка Цачева и народни представители участваха в тържествените чествания по повод Националния празник на страната – 3 март**

Председателят на Народното събрание Цецка Цачева и народни представители участваха в тържествените чествания по повод Националния празник на страната - 3 март.

Председателят на парламента и депутати присъстваха на церемонията по издигането на националното знаме и полагането на венец пред Паметника на Незнайния воин по повод празника.

Вечерта на площад „Народно събрание“ се състоя тържествената заря-проверка. В началото на церемонията бяха посрещнати знамената-светини на българската бойна слава, а строя на представителните части от Софийския гарнизон прие президентът Росен Плевнелиев. С минута мълчание и падане на колене беше почетена паметта на загиналите за България. Беше изпълнен националният химн и бяха поднесени венци и цветя на Паметника на Цар Освободител.

На церемонията присъстваха председателят на Народното събрание Цецка Цачева и народни представители, както и парламентаристи от Русия, Литва, Латвия, Румъния, Молдова, Сърбия и Черна гора, които са гости на честванията по повод 135-та годишнина от Освобождението на България. На тържествената заря-проверка бяха и министри от правителството в оставка, кметът на София Йорданка Фандъкова, патриарх Неофит, главният мюфтия Мустафа Хаджи, висши военни, духовници, дипломати, граждани.

На 2 март в Народния театър „Иван Вазов“ се състоя тържествен концерт, посветен на Националния празник на Република България. Събитието е част от инициативите, с които беше отбелязана 135-та годишнина от Освобождението на България. Честванията са под почетния патронаж на председателя на Народното събрание Цецка Цачева.

## ***Предстоящи събития***

05/03/2013

11:00 [Заседание на Комисия по вътрешна сигурност и обществен ред](#)

06/03/2013

09:00 [Пленарно заседание](#)

07/03/2013

09:00 [Пленарно заседание](#)

08/03/2013

09:00 [Пленарно заседание](#)

08/03/2013

11:00 [Парламентарен контрол](#)

## ***Годишна работна програма***

[Годишна работна програма на НС по въпросите на ЕС за 2012 г.](#)

## ***Законопроекти свързани с правото на ЕС***

На 27 февруари 2013 г. на общо заседание [Комисията по европейските въпроси и контрол на европейските фондове](#) и Комисията по земеделието и горите разгледаха Рамкова позиция на Република България по т.15 от Годишната работна програма на Народното събрание по въпроси на Европейския съюз (2011 г.)- Предложение за Директива на Европейския парламент и на Съвета за сближаване на законовите, подзаконовите и административни разпоредби на държавите членки относно производството, представянето и продажбата на тютюневи изделия (COM (2012)788), № 302-00-14, внесена от Министерски съвет на 18.02.2013 г.

Беше отчетено, че Предложението за Директива на Европейския парламент и на Съвета за сближаване на законовите, подзаконовите и административни разпоредби на държавите членки относно производството, представянето и продажбата на тютюневи изделия не отчита в достатъчна степен принципите на субсидиарност и пропорционалност, както са описани в член 5 от Протокол 2 от Договора за функциониране на Европейския съюз (ДФЕС). В този смисъл, КЕВКЕФ изразява мотивирано становище по отношение на проекта на директива, тъй като счита че посочените цели могат да бъдат постигнати по-добре на национално ниво.

## Новини от България свързани с ЕС

### Германия се обяви против влизането ни в Шенген

Германия ще блокира присъединяването на България и Румъния към шенгенската зона при необходимост. Това заяви министърът на вътрешните работи Ханс-Петер Фридрих в интервю за списание "Шпигел". По думите му, планове на София и Букурещ за присъединяване към Шенген ще претърпят неуспех заради ветото, което ще наложи Германия, предаде БНР.

"Нашите граждани ще подкрепят разширяването на шенгенската зона, само ако България и Румъния изпълнят всички условия. Към настоящия момент това не е станало", изтъква германският вътрешен министър.

Фридрих обяви, че страната му ще вземе мерки срещу наплива на бедни имигранти от България и Румъния. Една от възможностите е да забраним влизането в Германия на хора, които са били заловени, че злоупотребяват със социалната ни система, посочва той.

Източник: (Портал Европа)

## Новини от европейските институции

### Събития от изминалата седмица в европейските институции

#### Седмицата в Европейския парламент



#### На живо: ЕП започва обсъждането на по-строги правила за тютюневите продукти

Пушенето остава една от големите заплахи за общественото здраве в Европа - въпреки рисковете около една четвърт от гражданите на ЕС пушат, като почти всички те са започнали, преди да навършат 25-годишна възраст. Европейската комисия предложи наскоро нови мерки за ограничаване на потреблението на тютюневи продукти. Проследете публичния дебат за законодателния проект и неговия ефект върху обществото и индустрията в комисията по общественото здраве беше в ЕП на 25 февруари от 16:00 ч. българско време.



### Депутатите в ЕП разискват правата на гласуване в чужбина

Конференция в ЕП, организирана на 26 февруари 2013 г. от парламентарната комисия по конституционни въпроси, ще разисква правото на европейските граждани да участват и гласуват на национални избори, дори когато живеят в друга страна-членка.

Гражданите на някои страни-членки на ЕС губят правото си да гласуват на национални избори, ако живеят в чужбина. Проследете конференцията на живо от линковете в карето вдясно.

Европейските граждани, живеещи в друга страна-членка, имат право да гласуват и да участват като кандидати в избори за Европейски парламент или на общински избори в страната, която обитават. Нещата не стоят така обаче, когато става въпрос за избори на национално ниво.

Граждани от някои страни-членки, които живеят в чужбина, нямат право да гласуват нито в страната си на произход, нито в страната, в която пребивават, тъй като по принцип страните не предоставят права за гласуване на национални избори на лица от друга националност.

Карло Казини, председател на комисията по конституционни въпроси, заяви по повод на темата на конференцията: "Тези въпроси са особено актуални сега, когато отбелязваме Годината на европейските граждани. Правото на гражданите да избират своето правителство е едно от основните права".



### Латвия за приемането на еврото: Не искаме да изчакваме кризата да отmine

Латвия излиза от кризата като едно от най-бързо растящите икономики в Европа и иска да приеме еврото през януари 2014 г. Финансовият министър на страната г-н Андрис Вилкс и управителят на централната банка Илмарс Римшевич заявиха в икономическата комисия на ЕП на 26 февруари 2013 г. решимостта си да помогнат за решаването на проблемите в еврозоната като цяло. "Ние не искаме да изчакваме кризата в еврозоната да отmine..., ние искаме да участваме и да решаваме проблемите заедно", каза г-н Вилкс.

Латвия преживя един от най-острите икономически спадове сред всички европейски страни през 2008 г. и 2009 г., но проведените структурни реформи помогнаха за възстановяването на икономиката. Според г-н Вилкс волята за продължаването на реформите е ключов елемент за успеха на страната: "Важно е да се съчетаят бюджетната дисциплина и реформите, стимулиращи растежа. Ние правим точно това в Латвия", заяви той.

Управителят на централната банка Илмарс Римшевич подчерта, че от септември 2012 г. страната изпълнява всички критерии за присъединяване към еврозоната. Той изтъкна предимствата, произтичащи от стабилността и размера на блока на общата европейска валута: "През 2008-2009 г. Латвия бе наказана, тъй като остана сама срещу спекулативните атаки (на валутния пазар)... Ако бяхме на по-голям кораб, бурята щеше да отmine по-лесно", заяви г-н Римшевич.

Депутатите в ЕП отправиха [поздравления](#) към властите в Латвия за проведените реформи. Докладчикът на ЕП за присъединяването на Латвия в еврозоната Буркхард Балц (ЕНП, Германия) заяви: "Начинът, по който се справихте с кризата, задава изключително

добър пример". Някои от тях изразиха безпокойство за слабата обществена подкрепа в страната за приемането на еврото, но г-н Вилкс и г-н Римшевич настояха, че една успешна комуникационна политика и положителни новини от еврозоната ще помогнат за спечелване на общественото мнение до края на годината.



### **Семинар в ЕП за генетичните изследвания повдига въпроса за защитата на данните**

Генетичните изследвания са модерен метод на диагностика с широко приложение, но те пораждаат правни и етични проблеми относно използването на събраните чрез тях данни. Изискването за получаване на информирано съгласие и защитата на важни лични данни биха могли да помогнат, за да се гарантира, че тези изследвания няма да се превърнат в заплаха за правата на човека, препоръчаха експерти и депутати по време на семинар на комисията по обществено здраве на 26 февруари 2013 г.

Генетичните изследвания се основават на анализ на молекулата на ДНК и могат да идентифицират предразположеност към определени заболявания. Те помагат за по-лесна и точна диагностика, както посочва депутатът Петер Лизе (ЕНП, Германия). "Генетичните изследвания ни помагат да разберем рисковите фактори и да им противодействаме", допълва той.

Използването им обаче има и етични измерения. Д-р Лоурънс Луоф от комисията по биоетика към Съвета на Европа, подчерта по време на изслушването, че "резултатите от генетичните изследвания предоставят важни лични данни за човека и членовете на неговото семейство и дават информация за здравното му състояние в бъдеще". Големият въпрос според нея е кой ще има достъп до тези данни и как те ще бъдат съхранявани и управлявани. Д-р Луоф се застъпи за принципа, че интервенции са възможни само със съгласието на лицето.

Дискусията в комисията по обществено здраве бе свързана с подготовката на позиции на Парламента по два регламента: за медицинските изделия и за ин витро диагностичните медицински изделия (уреди, които извършват диагностика в контролирана среда извън организма). Г-н Лизе е докладчик на ЕП по втория регламент. Целта на предлаганите законодателни актове е да се осигурят по-безопасни и ефективни медицински изделия за пациентите и потребителите, по-пълна информация за работещите в сферата на здравеопазването и по-ясни правила за производителите.



### **Бъдещето на европейската отбрана: по-малко съкращения, повече сътрудничество**

Висш служител на Военния секретариат на ЕС предупреди, че допълнителни съкращения на разходите за отбрана могат да имат катастрофален резултат за защитата на просперитета и сигурността на Европа. "Вече прехвърлихме чертата, до която това беше приемливо", заяви генерал-лейтенант Тон ван Ош, генерален директор на Секретариата, по време на изслушване в подкомисията по сигурност и отбрана на ЕП на 26 февруари 2013 г., посветено на европейската политика в тази област.

Генерал-лейтенант Ван Ош призова за всеобхватен подход и по-добра синхронизация на ресурсите в Европа. Януш Земке (С&Д, Полша) попита дали това означава обща европейска армия и какви биха били разходите, на което генерал-лейтенант Ван Ош отговори, че той не се обявява за единна европейска армия или за общ бюджет за отбрана, а само за изграждане на достатъчни ресурси за операции на ЕС.

Михаел Галер (ЕНП, Германия) повдигна въпроса за сътрудничеството с НАТО. Генерал-лейтенант Ван Ош потвърди, че се поддържат тесни връзки и настоя, че това не трябва да се разглежда като заплаха за страните-членки: "Суверенитетът не е само свободата да вземаш решения. Той е и възможността да действаш, в противен случай той няма смисъл. Понякога трябва да работиш с другите, за да придобиеш тези възможности".



### **Интервю: ЕС не се отказва от схемата за емисиите в авиацията**

Полетите между летища в ЕС и летища в трети страни ще бъдат освободени от задължения по схемата за търговия с емисии на ЕС за още една година според доклад, подкрепен от комисията по околна среда на 26 февруари 2013 г. Това обаче не е отказ от схемата, а стъпка за намиране на световно споразумение за ограничаване на емисиите в авиацията, обяснява докладчикът на ЕП Петер Лизе (ЕНП, Германия).

Преди известно време ЕП подкрепи с огромно мнозинство включването на авиационния сектор в схемата за търговия с емисии на ЕС. Защо сега позволяваме временното изключване на междуконтинентални полети от схемата?

Предложението, което одобрихме, въобще не означава, че се отказваме от нашата принципна позиция. Ние само искаме да използваме ускорението, създадено от Международната агенция за гражданското въздухоплаване (ICAO), и да грабнем възможността за намиране на решение на международно ниво. Смятам, че е много важно да елиминираме оправданията на трети страни, които твърдят, че Европейският съюз не е готов за международно споразумение.

Какви промени направихте в предложението на Комисията?

Ние въведохме клауза как да се разпределят приходите от схемата. Позицията на Европейския парламент винаги е била, че парите, които се генерират от аукционите, трябва да отидат за борбата с климатичните промени, например чрез изследователска работа по екологично чисти самолети или по проекти в развиващите се страни. Другите страни биха могли да реагират положително на решението за заделянето на средствата.



Освен това предложението за изключване на полети от схемата ще важи за една година. Само ако се достигне до съществен резултат в рамките на ICAO, ние ще бъдем готови да променим допълнително нашето законодателство.

Какво ще стане, ако ICAO не постигне световно споразумение за емисиите в авиационния сектор или ако такова споразумение не е достатъчно амбициозно: ще удължи ли ЕС прилагането на изключението?

Няма да сме готови да удължим прилагането на изключението, ако не разполагаме със задоволителен резултат през септември 2013 г. на общото събрание на ICAO. Разбира се, ние сме склонни на компромис, никой не може да получи всичко на 100%, но това, от което се нуждаем, е световно споразумение на пазарна основа. Вероятно то няма да е в сила от 2014 г., но времевата рамка трябва да е ясна.

Ако няма резултат в ICAO, настоящите правила в законодателството ще влязат в сила автоматично. Не виждам мнозинство в Съвета и Парламента за удължаване на изключението.



### **Интервю: "Ние си затваряме очите за правата на човека, когато тече важен бизнес"**

Кавказкият петрол, газът от Русия и китайският пазар са все изкусителни възможности, които предлагат решения за проблемите на ЕС с растежа и заетостта. Но доколко се интересуваме от условията с правата на човека в страните, с които правим бизнес? Твърде малко, според Ана Гомеш (С&Д, Португалия), която подготвя доклад за връзката между корупцията и правата на човека в страните извън ЕС. Разговаряхме с нея за търсенето на точния баланс в европейската външна политика.

Какво влияние има корупцията върху правата на човека?

В силно корумпираните страни нарушенията на човешките права се случват постоянно и остават ненаказани. За да избегнат преследване, корумпираните елити в тези страни имат интерес да нарушават правата на човека и да отнемат основни свободи: достъпа до информация, свободата на изразяване и на мнение, правото на справедлив процес.

Какъв следва да е подходът на ЕС в отношенията с такива страни?

Ние трябва да видим как можем да помогнем за по-голямата ефективност на групите, борещи се за права на човека и срещу корупцията. Вярвам, че ролята на ЕС като основен донор и партньор би могла да бъде много важна чрез настояването за добро управление. Ние трябва също така да се борим срещу корупцията сред държавните служители и компаниите - корпоративната отговорност е област, в която ЕС има огромни възможности за действия.

Смятам, че това би било много полезно за ЕС и за начина, по който работим. Това би подобрило прозрачността на нашите процедури, така че ние да не оказваме съдействие чрез практики, които всъщност увеличават непрозрачността, например в областта на прането на пари.

Много страни с високо ниво на корупция имат бързо развиващи се икономики и съответно са важни търговски и бизнес партньори на ЕС. Как да бъде намерен баланс между развитието на отношенията с тези страни и борбата за правата на човека?

Има тенденция да си затваряме очите за правата на човека, когато тече важен бизнес. Това е особено отчетливо в отношенията със страни производителки на петрол като Саудитска Арабия, кавказките републики и африканските страни.

Има не малко крещящи примери. В Русия доставката на енергия се използва като икономически и политически инструмент, гражданите на Китай се борят със сериозни нарушения от всякакво естество, но ЕС заема много защитна позиция.

Въпреки това аз смятам, че ние в ЕС се вълнуваме за правата на човека и вярваме, че те са основен фундамент на нашия съюз, както и необходимо условие за изграждането на свят, основан на международното право. Върховният представител на ЕС за външната политика Катрин Аштън заяви, че правата на човека са нишката, която обединява нашите политики. Нека приложим това на практика. Смятам, че вече бе направена голяма стъпка напред с назначаването от г-жа Аштън на Ставрос Ламбринидис за специален представител за правата на човека.



### **Украйна: Споразумението за асоцииране е постижимо, но първо са нужни реформи**

Отношенията между ЕС и Украйна преминаха през труден етап в края на миналата година, но след срещата на най-високо равнище на 25 февруари 2013 г. в Брюксел и двете страни заявиха стремеж за продължаване на процеса на политическо приобщаване и икономическа интеграция на Украйна. Киев трябва да покаже напредък до май в няколко области, сред които правосъдието и изборителното законодателство, за да може да се стигне до подписване на споразумение за асоцииране до ноември 2013 г.

Шестнадесетата среща на високо равнище между ЕС и Украйна се проведе тази седмица с участието на председателя на Европейския съвет Херман Ван Ромпой, председателя на Комисията Жозе Мануел Барозу и украинския президент Виктор Янукович. Първоначално тя бе запланувана за есента на 2012 г., но бе отложена заради отбелязаните нередности на парламентарните избори в Украйна през октомври 2012 г. и политическата ситуация в страната.

Павел Ковал (ЕКР, Полша), председател на делегацията на ЕП в комитета за парламентарно сътрудничество между ЕС и Украйна, изрази умерен оптимизъм за резултатите от срещата: "Киев и Брюксел заявиха отново своя ангажимент за подписване на споразумението за асоцииране... веднага, след като Украйна демонстрира осезаем прогрес".

Основни въпроси - правосъдие, избори, реформи

Дебатите на срещата на върха се съсредоточиха върху три основни въпроси - системата на правосъдие в Украйна, слабостите на парламентарните избори през октомври 2012 г. и реформите, свързани с процеса на асоцииране.

Г-н Ковал посочи, че присъдите за лишаване от свобода срещу бившия премиер Юлия Тимошенко и бившия вътрешен министър Юрий Луценко остават най-сериозните проблеми за решаване. Депутатът добави, че наскоро президентът Янукович е намекнал за възможността за освобождаване на г-н Луценко, но все още няма реални действия по въпроса.

Що се отнася до изборното законодателство, г-н Ковал заяви, че мандатът на Украйна начело на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа предоставя възможност на Киев да изпълни направените от международните наблюдатели препоръки.

Ползите от сътрудничеството са споделени

Срещата между ЕС и Украйна потвърди желанието на двете страни за подписване на споразумение за асоцииране, което да включва и изграждане на зона за свободна търговия, до ноември 2013 г. Според г-н Ковал то би донесло ползи както за ЕС, така и за Украйна: "Почти 90% от украинското законодателство ще бъде адаптирано към европейските норми, което ще улесни значително търговията между ЕС и Украйна. ЕС ще се сдобие с нов пазар, а украинците ще могат да пътуват в ЕС без визи."

Източник: страницата на Европейския парламент

## Председателство на Съвета на ЕС



На 1 януари 2013 г. в полунощ **Ирландия** поема ротационното председателство на Съвета на Европейския съюз (ЕС). Ирландското председателство ще постави акцент в работата си върху стабилността, работните места и растежа.

2013 г. ще отбележи началото на „нов етап в стремежа на Европейския съюз за възстановяване“. При представянето на приоритетите на председателството заместник министър-председателят (Tánaiste) Eamon Gilmore и министърът по европейските въпроси Lucinda Creighton заявиха пред представители на медиите, че „ирландското председателство на Съвета на ЕС ще се стреми да осигури стабилност, която да генерира работни места и растеж“.

Приоритетите са определени въз основа на настоящата програма от законодателни актове и инициативи на ЕС. Наред с останалото, те включват:

трайна стабилност, като се започне с обновяване на икономическото управление в Европа;

специално внимание за младежката безработица;

законодателство за насърчаване на цифровата икономика и мерки, насочени към малките и средните предприятия;

акцент върху потенциала на природните ресурси, както земните, така и морските;

насърчаване на търговски споразумения и продължаване на процеса на разширяване.

Ирландия възнамерява да изпълнява председателските функции като безпристрастен посредник и партньор на държавите членки и институциите.

2013 г. бележи 40-та годишнина на членството на Ирландия в ЕС, която ще изпълнява ротационното председателство за седми път. Пълната програма на ирландското председателство ще бъде обявена в началото на януари 2013 г.

[Уебсайт на ирландското председателство](#)

[Програма и приоритети на ирландското председателство](#)

## Новини от Европейската комисия



### **Сигурни граници, по-интелигентни проверки - 28/02/2013 г.**

Предложенията ще доведат до засилване на проверките на влизащите в Шенгенското пространство, до ускоряване на процедурите за чести посетители и ще гарантират по-голяма сигурност.

Гражданите на ЕС могат да пътуват без гранични проверки в зоната на Съюза за пътуване без паспорт. На тази свобода се радват и лица, които посещават ЕС, но не са негови граждани, след като са преминали паспортна проверка на един от входните пунктове на зоната.

Броят на пътуващите до ЕС лица, които не са негови граждани, нараства, което може да доведе до по-големи забавяния, ако процедурите за обработване на потока от пътници не станат по-ефективни.

В отговор Комисията предлага създаване на обща система за електронна регистрация [en](#) по границите. Това ще доведе до ускоряване на процедурите за влизане и излизане на законно пътуващите, като в същото време ще се повиши сигурността на всички страни от ЕС.

Програма за регистрирани пътници

Честите посетители на ЕС ще могат да участват в нова програма, позволяваща им да влизат в Шенгенското пространство чрез опростени гранични проверки. Те ще получават машинночитаема карта, след като преди това са били внимателно проверени, за да се гарантира, че отговарят на изискванията.

След като бъдат регистрирани, пътниците ще могат да използват картата на специални автоматизирани пунктове за влизане и излизане, вместо да преминават през стандартни паспортни проверки. На пунктовете по електронен начин ще бъдат проверявани техните карти, документи за пътуване и пръстови отпечатащи, за да се гарантира, че влизането им в ЕС е законно.

Очаква се около 5 млн. пътници да използват системата всяка година. Сред тях са служебно пътуващи, работещи по краткосрочни договори, изследователи, учаци и живеещи в близост до границите на ЕС. ЕС има икономически интерес от максималното улесняване на пътуването на тези хора. През 2011 г. посетителите от страни извън ЕС са допринесли с 271 млрд. евро за икономиката на Съюза.

Електронно регистриране на влизането и излизането

Същевременно процедурите за всички пътуващи ще бъдат подобрени. Обща система за електронна регистрация ще позволи на властите бързо да установяват кога посетител от страна извън ЕС е нарушил правилата.

Така ще бъде заменена сегашната система, основана предимно на проверки на печати и визи в документите за пътуване. Тя отнема много време и не дава възможност на властите бързо да открият кой е останал в ЕС по-дълго от позволеното.

Следващи стъпки

Предстои обсъждане на предложенията от Европейския парламент и лидерите на ЕС, като се планира те да влязат в сила през 2018 г.

Още за зоната за пътуване без паспорти в ЕС [en](#)

Източник: страницата на Европейската комисия

## Документи на Европейската комисия



Документи на ЕК получени за периода януари - февруари 2013 г.

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ относно прилагането на Инструмента за сътрудничество в областта на ядрената безопасност - Втори доклад — годишни програми за действие за 2010 г. и 2011 г. - COM(2012) 771 [Досие на документа](#)

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ - Програма в областта на цифровите технологии за Европа: цифровите технологии — двигател на европейския икономически растеж - COM(2012) 784 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за докладване на събития в гражданското въздухоплаване, за изменение на Регламент (ЕС) № 996/2010 и за отмяна на Директива 2003/42/ЕО, Регламент (ЕО) № 1321/2007 на Комисията и Регламент (ЕО) № 1330/2007 на Комисията - COM(2012) 776 [Досие на документа](#)

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ относно изпълнението, резултатите и общата оценка на Европейската година на доброволческата дейност — 2011 г. - COM(2012) 781 [Досие на документа](#)

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА, ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА НА РЕГИОНИТЕ - План за действие за електронно здравеопазване за периода 2012 — 2020 година - иновационно здравно обслужване през 21-ви век - COM(2012) 736 [Досие на документа](#)

Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА за установяване на критерии, определящи кога меден скрап престава да бъде отпадък по Директива 2008/98/ЕО на Европейския парламент и на Съвета - COM(2012) 787 [Досие на документа](#)

### Вътрешен пазар и услуги

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА Относно съдържанието в рамките на единния цифров пазар - COM(2012) 789 [Досие на документа](#)

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА Преглед на Директива 2002/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно допълнителния надзор на кредитните институции, застрахователните предприятия и на инвестиционните посредници към един финансов конгломерат - COM(2012) 785 [Досие на документа](#)

### Данъчно облагане и митнически съюз

СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА И ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ за състоянието на митническия съюз - COM(2012) 791 [Досие на документа](#)

**Здравеопазване и защита на потребителите**

Предложение за ДИРЕКТИВА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите членки относно производството, представянето и продажбата на тютюневи и свързани с тях изделия - COM(2012) 788 [Досие на документа](#)

**Конкуренция**

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА - Доклад за държавните помощи актуализация 2012 г. - Доклад за държавните помощи, предоставени от държавите — членки на ЕС - Актуализация 2012 г. – COM(2012) 778 [Досие на документа](#)

**Предприятия и промишленост**

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТА - Преглед на Директива 2009/125/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за създаване на рамка за определяне на изискванията за екодизайн към продукти, свързани с енергопотреблението Преглед за 2012 г. [Досие на документа](#)

**Търговия**

Предложение за РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА за упражняване на правата на Съюза за прилагане и осигуряване на съблюдаването на международните търговски правила - COM(2012) 773 [Досие на документа](#)

ДОКЛАД НА КОМИСИЯТА Годишен доклад за периода 2010 — 2011 година относно прилагането на Регламент (ЕО) № 953/2003 на Съвета от 26 май 2003 г. за предотвратяване на търговското отклоняване към Европейския съюз на някои основни лекарства - COM(2012) 775 [Досие на документа](#)

## Актове, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз

**L 53****Година 56****26 февруари 2013 г.****РЕГЛАМЕНТИ**

Регламент за изпълнение (ЕС) № 169/2013 на Комисията от 25 февруари 2013 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

**L 54****Година 56****26 февруари 2013 г.****МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ****2013/93/ЕС**

Решение на Съвета от 14 април 2011 година за подписване, от името на Европейския съюз, на Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход.

**2013/94/ЕС**

Решение на Съвета от 26 март 2012 година за сключване на Регионалната конвенция за паневросредиземноморските преференциални правила за произход.

**L 55****Година 56****27 февруари 2013 г.****РЕГЛАМЕНТИ**

Регламент за изпълнение (ЕС) № 170/2013 на Комисията от 25 февруари 2013 година за определяне на преходни мерки в сектора на захарта поради присъединяването на Хърватия.

Регламент (ЕС) № 171/2013 на Комисията от 26 февруари 2013 година за изменение на приложения I и IX, замяна на приложение VIII към Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за създаване на рамка за одобрение на моторните превозни средства и техните ремаркета, както и на системи, компоненти и отделни технически възли, предназначени за такива превозни средства (Рамкова директива) и за изменение на приложения I и XII към Регламент (ЕО) № 692/2008 на Комисията за прилагане и изменение на Регламент (ЕО) № 715/2007 на Европейския парламент и на Съвета за типово одобрение на моторни превозни средства по отношение на емисиите от леки превозни средства за превоз на пътници и товари (Евро 5 и Евро 6) и за достъпа до информация за ремонт и техническо обслужване на превозни средства.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 172/2013 на Комисията от 26 февруари 2013 година относно заличаването на някои съществуващи наименования на вино от регистъра, предвиден в Регламент (ЕО) № 1234/2007.

**L 56****Година 56****28 февруари 2013 г.****МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ**

Известие във връзка с временното прилагане между Европейския съюз и Перу на Споразумението за търговия между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Колумбия и Перу, от друга страна.

Известие относно влизането в сила на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Бразилия съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за преработено птиче месо, предвидени в таблицата на ЕС, приложена към ГАТТ 1994 г., и на Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Тайланд съгласно член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките за преработено птиче месо, предвидени в таблицата на ЕС, приложена към ГАТТ 1994 г.

Известие относно влизането в сила на Протокола между Европейския съюз и Тунизийската република за създаване на механизъм за уреждане на спорове с действие по отношение на споровете, свързани с търговските разпоредби на Евро-средиземноморското споразумение за асоцииране между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Тунизийската република, от друга страна.

**РЕГЛАМЕНТИ**

Регламент за изпълнение (ЕС) № 175/2013 на Комисията от 27 февруари 2013 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на отнемането на одобрението на активното вещество дидецилдиметиламониев хлорид.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 176/2013 на Комисията от 27 февруари 2013 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци.

**ДИРЕКТИВИ**

Директива 2013/8/ЕС на Комисията от 26 февруари 2013 година за изменение на Директива 2009/144/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно някои компоненти и характеристики на колесните селскостопански и горски трактори с цел адаптиране на нейните технически разпоредби.

**РЕШЕНИЯ****2013/108/ЕС**

Решение на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 година относно мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз, съгласно точка 26 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление.

**L 57****Година 56****28 февруари 2013 г.****БЮДЖЕТИ****2013/83/ЕС, Евратом**

Окончателно приемане на коригиращ бюджет № 6 на Европейския съюз за финансовата 2012 година.

**L 58****Година 56****1 март 2013 г.****РЕГЛАМЕНТИ**

Регламент за изпълнение (ЕС) № 177/2013 на Комисията от 28 февруари 2013 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 178/2013 на Комисията от 28 февруари 2013 година за определяне на минималния размер на митото за захар в отговор на втората частична покана за участие в търг в рамките на тръжната процедура, открита с Регламент за изпълнение (ЕС) № 36/2013.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 179/2013 на Комисията от 28 февруари 2013 година за определяне на вносните мита в сектора на зърнените култури, приложими от 1 март 2013 година.

**РЕШЕНИЯ**

Решение 2013/109/ОВППС на Съвета от 28 февруари 2013 година за изменение на Решение 2012/739/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия.

**АКТОВЕ, ПРИЕТИ ОТ ОРГАНИТЕ, СЪЗДАДЕНИ С МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ  
2013/110/ЕС**

Решение № 1 на Комитета по търговията ЕС—Корея от 23 декември 2011 година относно приемането на процедурния правилник на Комитета по търговията.

**2013/111/ЕС**

Решение № 2 на Комитета по търговията ЕС—Корея от 23 декември 2011 година относно изготвянето на списък с арбитри, посочен в член 14.18 от Споразумението за свободна търговия между Европейския съюз и неговите държави-членки, от една страна, и Република Корея, от друга страна.



## Книги от фонда на Европейския документационен център

### Книги получени в ЕДЦ

Annual epidemiological report on communicable diseases in Europe

**Издание относно болестите в Европа за 2010 г.**

**ЕС 1643**

European guidelines for quality assurance in colorectal cancer screening and diagnosis

**Издание относно раковите болести в ЕС**

**ЕС 1644**

Children and AIDS

**Доклад за децата и болестите**

**ЕС 1645**

Bridging the gap: The role of monitoring and evaluation in evidence – based policy making – UNICEF

**Издание относно преодоляването на различията при децата**

**ЕС 1646**

Core commitments for children in humanitarian action

**Издание относно основната грижа за децата в хуманитарната дейност**

**ЕС 1647**

Forestry in the EU and the world: A statistical portrait

**Издание относно горите в ЕС и в света – 2011 г.**

**ЕС 1648**

European competitiveness report – 2010

**Доклад за конкурентоспособността за 2010 г.**

**ЕС 1649**

The European Economic and Social Committee during the Hungarian Presidency: January - June 2011

**Издание относно европейския икономически и социален комитет по време на унгарското председателство**

**ЕС 1650**

Industrial relations in Europe – 2010

**Индустриални връзки в Европа – 2010**

**ЕС 1651**

Europe's energy position - Annual report 2010

**Доклад за енергийната позиция в Европа за 2010 г.**

**ЕС 1652**

Demography report 2010: Eurostat

**Доклад за демографията в ЕС за 2010 г.****ЕС 1653**

SOLVIT – report 2010

**Доклад за СОЛВИТ за 2010 г.****ЕС 1654**

2010 Annual report on the Functioning and Development of the Your Europe Advice service

**Годишен доклад относно функционирането и развитието на европейската съветническа служба за 2010 г.****ЕС 1655**

Strategy for equality between women and men: 2010-2015

**Стратегия относно равенството между мъжете и жените: 2010-2015****ЕС 1656**

Report on progress on equality between women and men in 2010

**Доклад относно напредъка за равенството между мъжете и жените за 2010 г.****ЕС 1657**

The Social Dimension of the Europe 2020 strategy: A report of the social protection committee – 2011

**Социалното измерение в стратегията ЕВРОПА 2020****ЕС 1658**

European agency for Safety and Health at Work – Annual report 2010

**Годишен доклад за 2010 година на Европейската агенция за безопасност и здраве при работа****ЕС 1659****Youth employment measures: European employment Observatory Review – 2010****Мерки относно заетостта при младежта – преглед за 2010 г.****ЕС 1660**

Second biennial Report on social services of general interest

**Втори доклад относно социалните служби от общ интерес****ЕС 1661**

Joint research center – annual report 2010

**Годишен доклад на изследователския център на ЕС за 2010 г.****ЕС 1662**

A field guide to the main languages of Europe

**Ръководство за основните езици в Европа****ЕС 1663**

European center for disease prevention and control – summary of key publications – 2010

**Издание на европейския център за превенция и контрол на заболяванията за 2010 г.****ЕС 1664**

European economy – Capital flows to converging European economies from boom to drought and beyond

**Издание относно капиталовите потоци за 2011 г.  
ЕС 1665**

European economy – The economic adjustment programme for Ireland - 2010

**Издание относно икономическата програма за Ирландия за 2010 г.  
ЕС 1666**

European economy – The economic adjustment programme for Greece

**Издание относно икономическата програма за Гърция за 2011 г.  
ЕС 1667**

European economy – The economic adjustment programme for Ireland - 2011

**Издание относно икономическата програма за Ирландия за 2011 г.  
ЕС 1668**

European economy – The economic adjustment programme for Portugal – 2011

**Издание относно икономическата програма за Португалия за 2011 г.  
ЕС 1669**

Pre-accession economic programmes of candidate countries: EU commission assessments - 2011

**Икономическа програма на страните кандидатки за членство на ЕС за 2011 г.  
ЕС 1670**

European economy – Economic and fiscal programmes of potential candidate countries: EU commission assessments – 2011

**Издание относно икономическа и фискална програма на страните кандидатки за членство на ЕС за 2011 г.  
ЕС 1671**

European economy – Progress towards meeting the economic criteria for accession: the assessments of the 2011 progress reports and the opinion (Serbia)

**Издание относно напредъка на икономиката на Сърбия в предприсъединяването към ЕС  
ЕС 1675**

European economy: The EU's neighboring economies: coping with new challenges - 2011

**Издание относно предизвикателствата в икономиките на страните съседки на ЕС за 2011 г.  
ЕС 1676**

Report on the risk assessment of mephedrone in the framework of the Council decision of new psychoactive substances

**Издание относно наркотичните вещества за 2011 г.  
ЕС 1678**

European economic forecast - 2011

**Икономическо издание относно европейската икономика за 2011 г.  
ЕС 1679**

Labor market developments in Europe

**Издание относно пазара на труд в Европа за 2011 г.  
ЕС 1680**

European economy – Public finance in EMU - 2011

**Публичните финанси в икономическия и паричен съюз за 2011 г.  
ЕС 1681**

Tax reforms in EU – MEMBER STATES 2011

**Данъчни реформи в ЕС за 2011 г.  
ЕС 1682**

European economic – Forecast – 2011

**Икономически преглед на ЕС за 2011 г.  
ЕС 1683**

Product market review – 2010-2011

**Преглед на пазара на продукти в ЕС за 2010-2011 г.  
ЕС 1684**

The European Economic and Social committee during the Polish Presidency

**Издание относно икономическия и социален съвет по време на полското председателство – юли-декември 2011 г.  
ЕС 1685**

Living and working in Europe – yearbook 2010

**Годишник относно живот и работа в Европа  
ЕС 1686**

Cities of tomorrow

**Градове на бъдещето чрез регионалната политика  
ЕС 1687**

JRC REPORT

**Доклад на изследователския и научен център за 2011 г.  
ЕС 1688**

Employment policy – Social Europe guide VOL 1 - 2011

**Първо издание на политиката на заетостта в Европа за 2011 г.  
ЕС 1689**

Agriculture and fishery statistic – 2009/2010

**Статистика за земеделие и риболов за периода 2009/2010 г.  
ЕС 1690**

Energy, transport and environment indicators

**Статистическо издание относно транспорт и околна среда за 2011 г.  
ЕС 1692**

Народно събрание  
Отдел „Европейско право”  
[ebulletin@parliament.bg](mailto:ebulletin@parliament.bg)  
[vesna@parliament.bg](mailto:vesna@parliament.bg)